

## **Spanish for the Natural Sciences IV**

SPAN3003 (3 Credits / 45 hours)

SIT Study Abroad Program:  
**Panama: Tropical Ecology, Marine Ecosystems, and Biodiversity  
Conservation**

**PLEASE NOTE: This syllabus is representative of a typical term. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.**

### **DESCRIPCIÓN DEL CURSO**

Este curso intensivo de español se basa en el aprendizaje mediante la experiencia o la práctica natural del idioma; lo cual conlleva la participación activa de los estudiantes dentro del aula a través del conversatorio constante, el debate, el panel, la dramatización, la presentación, el desarrollo de talleres y el análisis de lecturas sobre los temas concernientes. Cuenta también con la complementación de excursiones o giras de campo, en donde el alumno pone en práctica el aprendizaje del aula a través del desarrollo de encuestas, entrevistas, investigaciones y redacciones de diarios o composiciones.

En el curso se afianzan los conocimientos previamente aprendidos y se enseñan y perfeccionan los estudios del idioma español, tanto en el aprendizaje oral como escrito.

### **OBJETIVOS DEL CURSO**

Incrementar el grado de conocimiento de la lengua para facilitar la comunicación más eficiente, tanto en el lenguaje oral como escrito.

Reforzar los estudios lingüísticos y el dominio de las habilidades de competencias comunicativas a través de la práctica natural y la comunicación cotidiana con los panameños.

Mejorar la pronunciación y la entonación del idioma mediante la práctica de las diferentes actividades desarrolladas.

Aumentar las competencias lingüísticas en los ámbitos relacionados con los focos temáticos del programa: Ecología tropical, Ecosistemas marinos y la conservación de la biodiversidad

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Al finalizar este curso, el estudiante puede ser capaz de:

- Comunicarse coloquialmente y de manera formal empleando una correcta estructura gramatical y un manejo apropiado de la lengua.
- Participar con soltura en las diferentes actividades académicas; tales como debates, paneles y dramatizaciones en la clase sobre tópicos diversos, especialmente sobre el área de ecología y medio ambiente con elocuencia.
- Redactar composiciones y ensayos guardando las cualidades básicas de la redacción.
- Utilizar con propiedad el glosario aprendido tanto en el lenguaje oral como en el escrito, principalmente en el campo ecológico.
- Analizar textos científicos y literarios con profundidad y eficacia.

## METODOLOGÍA

La enseñanza del idioma se presenta de forma natural, armónica y práctica; a través del método ecléctico que implica resolver las necesidades de comunicación de los estudiantes, tanto en el ámbito oral como escrito. Por eso este requerimiento conlleva un enfoque gramatical espontáneo de la lengua que surge precisamente al intentar entender un contexto, una conversación. Esta práctica se hace frecuente con el constante diálogo y el análisis diario de lecturas concernientes al programa, de donde se extraen neologismos que incrementan el léxico y el conocimiento de la materia que compete.

Esta metodología convierte al profesor en el facilitador de la clase que guía al estudiante al conocimiento requerido y el estudiante motivado por la facilidad y espontaneidad del aprendizaje, obtiene el conocimiento y sobrepasando muchas veces las expectativas de lo esperado en el curso, consiguiendo además un alto grado de integración a la sociedad panameña, conociendo con avidez no sólo su lengua, sino también su idiosincrasia, cultura, vegetación, fauna y demás temas de su interés. Por estas y otras razones, el contenido programático goza de la flexibilidad necesaria para ser adaptado a los requerimientos o necesidades de los alumnos.

El contacto directo con el ambiente y los nativos en las excursiones y giras lo llevan a la práctica mediante diversas tácticas de comunicación, panameñismos, adagios y modismos propios del país, los cuales son comentados y analizados en clases.

Diariamente, los estudiantes redactan diarios o composiciones y ensayos en casa sobre anécdotas, investigaciones y temas asignados o libres. Además realizan, presentaciones, debates, paneles, dramatizaciones, talleres y exámenes.

Se tienen destinadas 3 horas de tutorías por estudiante, en las cuales se atenderán las necesidades, fortalezas y dificultades de cada uno. Este tratamiento posee una dinámica

extraordinaria que conlleva un compromiso de seguimiento y cuenta con mucha acogida por parte de los estudiantes.

## **CONTENIDO PROGRAMÁTICO**

### **ORACIONES COMPUESTAS POR COORDINACIÓN**

- Copulativas
- Adversativas
- Disyuntivas
- Distributivas

### **ORACIONES COMPUESTAS POR SUBORDINACIÓN**

- Sustantivas
- Adjetivas
- Adverbiales

### **LAS CONCORDANCIAS**

- Uso de conectores y frases conectivas
- Construcciones con concordancia ad sensum

### **EUFEMISMOS**

### **PERÍFRASIS VERBALES**

- Aspectuales
- Modales

### **ACENTUACIÓN DE PALABRAS SIMPLES Y COMPUESTAS**

- Reglas de acentuación
- Tilde diacrítica

### **TÁCTICAS Y ESTRATEGIAS PRAGMÁTICAS:**

- Para saludar, despedirse, contar algo, introducir un tema, conversar
- Para pedir información, favores, aclaraciones y servicios
- Para expresar opinión personal, seguridad

### **ADAGIOS, MODISMOS, AMERICANISMOS Y PANAMEÑISMOS**

### **LAS PREPOSICIONES Y FRASES PREPOSICIONALES**

Como los temas programados estarán sujetos a los requerimientos de los estudiantes, éstos gozan de la elasticidad y ajuste en su ejecución. Su desarrollo se hará con el surgimiento y desenvolvimiento de las actividades programadas, entre ellas el análisis diario de lecturas, tales como:

- Conservación de los bosques y su fragmentación
- La rehabilitación de los animales
- Los corredores biológicos
- Patrimonios de la humanidad
- Las hidroeléctricas en el Istmo

- Vida de los grupos indígenas de Panamá
- La pesca y sus recursos
- Conociendo a Panamá a través de la historia
- La riqueza de los manglares

Cabe señalar que las tácticas, lecturas y otros contenidos son adaptadas a cada uno de los niveles. Además es importante destacar que en este nivel se contemplan los modos indicativo, subjuntivo e imperativo en las diferentes oraciones estudiadas.

Muchas de las actividades programadas serán realizadas con el apoyo de la familia y la comunidad; lo cual garantiza la práctica constante del idioma. Entre éstas tenemos: investigaciones, análisis, debates, paneles, entrevistas, encuestas, conversatorios.

Una de las excursiones o giras de campo se realizará en las esclusas de Miraflores del Canal de Panamá, en donde pueden apreciar la cuenca hidrográfica y la vegetación colindante, los museos, la proyección de un documental y el funcionamiento del Canal. Los estudiantes realizarán entrevistas en este lugar.

Otra excursión se realizará en las zonas populares de Calidonia y La central, en donde visitarán mercados públicos, en donde conocerán acerca del expendio de plantas medicinales, verduras, frutas, carnes, mariscos y artesanías de los grupos indígenas, campesinos u otros grupos de la sociedad panameña. Los alumnos realizarán encuestas en esta zona.

## **EVALUACIÓN**

Participación activa en clase	20%
Exposiciones orales	25%
Composiciones entregadas	20%
Examen final escrito	10%
Tareas	25%

## **ESCALA DE CALIFICACIÓN**

Las notas son otorgadas de manera justa y rigurosa acorde al sistema de calificación de abajo. Las mismas reflejan la calidad del desempeño del estudiante, su avance y su capacidad de mejorar su trabajo según las instrucciones de los profesores. Una nota "A" connota un trabajo excepcional, incluyendo una perfecta combinación de desempeño académico y analítico. Una nota "B" refleja un trabajo serio y metódico incluyendo un esfuerzo sustancial en el análisis y comprensión de la tarea. Una nota "C" demuestra que el trabajo entregado reúne los requisitos de la tarea, pero requiere una mayor reflexión y profundización. Una nota "D" denota un trabajo inadecuado que claramente refleja deficiencias en la tarea.

La escala de calificación es como sigue:

94-100%	A
91-93%	A-
87-90%	B+
84-86%	B
81-83%	B-
77-80%	C+
74-76%	C
71-73%	C-
67-70%	D+
64-66%	D
Below 64	F

**Please see the SIT Study Abroad Student Handbook** for policies on academic integrity, ethics, academic warning and probation, diversity and disability, sexual harassment, and the academic appeals process.

**Disability Services:** Students with disabilities are encouraged to contact Disability Services at [disabilityservices@sit.edu](mailto:disabilityservices@sit.edu) for information and support in facilitating an accessible educational experience. Additional information regarding SIT Disability Services, including a link to the online request form, can be found on the Disability Services website at <http://studyabroad.sit.edu/disabilityservices>.